



CBD



**Конвенция о
биологическом
разнообразии**

Distr.
GENERAL

CBD/CP/MOP/DEC/VIII/4
14 December 2016

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

**КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ, ВЫСТУПАЮЩАЯ В
КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ СТОРОН КАРТАХЕНСКОГО
ПРОТОКОЛА ПО БИОБЕЗОПАСНОСТИ**

Восьмое совещание

Канкун, Мексика, 4-17 декабря 2016 года

Пункт 6.2 повестки дня

**РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ СТОРОНАМИ КАРТАХЕНСКОГО ПРОТОКОЛА ПО
БИОБЕЗОПАСНОСТИ**

VIII/4. Реестр экспертов по биобезопасности

Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности,

ссылаясь на решение BS-VI/4,

признавая важность реестра экспертов в качестве одного из полезных инструментов для создания потенциала,

- 1. предлагает* Сторонам и другим правительствам, которые еще не назначили экспертов в реестр, сделать это и предложить экспертам, уже назначенным в реестр, обновить свои записи;
- 2. повторяет* свое предложение Сторонам, являющимся развитыми странами, другим правительствам и соответствующим организациям вносить добровольные взносы, чтобы обеспечить полную функциональность реестра в целях оказания содействия осуществлению Стратегического плана для Картахенского протокола на период 2011-2020 годов¹;
- 3. постановляет* расширить реестр с целью включения в него экспертов, назначенных Сторонами и другими правительствами для участия в работе специальных групп технических экспертов и сетей в рамках Картахенского протокола;
- 4. призывает* Стороны и другие правительства изучить вопрос о выдвижении кандидатур экспертов по тем областям, в которых наблюдается дефицит экспертных знаний в существующем реестре, например по областям управления данными, связанными с биобезопасностью и биоразнообразием, социально-экономического анализа и торговли, синтетической биологии, осведомления, просвещения и участия общественности;
- 5. поручает* Исполнительному секретарю пересмотреть и оптимизировать форму представления кандидатур для реестра экспертов по биобезопасности, чтобы облегчить представление и извлечение информации;

¹ Пункт 8 решения BS-VI/4.

6. *также поручает* Исполнительному секретарю включить в Механизм посредничества по биобезопасности техническую возможность, позволяющую пользователям вести поиск в реестре экспертов и сортировать результаты по категории, в которую назначены эксперты, включая группы или сети экспертов в рамках Протокола, а также по категории экспертов, которые принимают активное участие в работе таких групп или сетей;

7. *далее поручает* Исполнительному секретарю изучить возможность установления связи реестра экспертов по биобезопасности с инструментами, которые разрабатываются в рамках других инициатив, таких как Инициатива Био-Мост и Кодекс Алиментариус, в помощь соотнесению выявленных Сторонами потребностей в области биобезопасности с доступным финансированием и технической помощью.
